

Հավելված
ՀՀ կառավարության 2020 թվականի
օգոստոսի 13-ի N 1327 - Ա որոշման

DIRECT AGREEMENT SIDE LETTER

[Date] 2020

To: THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
acting on behalf of the REPUBLIC OF ARMENIA

The Ministry of Territorial Administration and Infrastructure
of the Republic of Armenia

Armenia, Yerevan 0010, Republic Square, Government
House 3

Attention: The Minister
Email:

ՈՒՂՂԱԿԻ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻՆ ՈՒՂԵԿՑՈՂ ՆԱՄԱԿ
[] 2020թ.

ՀՀ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹՅԱՆ, որը գործում է
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ անոնից

ՀՀ Տարածքային կառավարման և
Ենթակառուցվածքների նախարարություն

Հայաստանի Հանրապետություն, Երևան 0010,
Հանրապետության Հրապարակ, Կառավարական
տուն 3

Հանձնել՝ Նախարարին
Էլ. փոստ՝

1. Reference is made to:

(a) the Government Support Agreement between the Government of the Republic of Armenia acting on behalf of the Republic of Armenia (the “**Government**”), FRV Masrik CJSC as developer (the “**Developer**”) and Fotowatio Renewable Ventures S.L. (“**FRV**”) and FSL Solar S.L. (“**FSL**”) as sponsors (FRV and FSL collectively, the “**Sponsor**”), dated as of July 18, 2018, as amended and restated on June [18] 2020 (as further amended, modified and supplemented from time to time, the “**Government Support Agreement**”);

(b) the direct agreement relating the Government Support Agreement between the Developer, the Government, the Sponsor, European Bank for Reconstruction and Development as Senior Lender and Hedge Provider, International Finance Corporation as Senior Lender and Hedge Provider and International Finance Corporation in its capacity as Implementing Entity of the Finland-IFC Climate Change Program as Senior Lender and Hedge Provider and

Սույնով հղում է կատարվում.

(a) Կառավարության Աջակցության Համաձայնագրին, որը 2018թ.-ի հունիսի 18-ին կնքվել է ՀՀ անոնից ՀՀ Կառավարության (այսուհետ՝ «Կառավարություն»), կառուցապատող ԷֆԱրՎի Մասրիկ ՓԲԸ-ի (այսուհետ՝ «Կառուցապատող») և հիվանավորներ Ֆոտովասիդ Ռենյուար Վենչոս Էս. Էլ.-ի (այսուհետ՝ «ԷֆԱրՎի») ու ԷֆԷսԷլ Սոլար Էս. Էլ-ի (այսուհետ՝ «ԷֆԷսԷլ») (այսուհետ հղումը տեքստում ԷֆԱրՎի-ին և ԷֆԷսԷլ-ին միասին՝ «Հովանավոր») կողմից, փոփոխվել և վերախմբագրվել է 2020թ.-ի հունիսի [18]-ին (այսուհետ՝ «Կառավարության Աջակցության Համաձայնագրի»՝ դրա՝ ժամանակ առ ժամանակ կատարված այլ փոփոխություններով և լրացներով հանդերձ),

(b) Կառավարության Աջակցության Համաձայնագրի վերաբերյալ ուղղակի այսմանագրին, որը 2020թ.-ի հունիսի [26]-ին կնքվել է Կառուցապատողի, Կառավարության, Հովանավորի, Ավագ Վարկատու և Հեջավորման Գործընկեր՝ Վերակառուցման և Զարգացման Եվրոպական Բանկի, Ավագ Վարկատու և Հեջավորման Գործընկեր՝ Միջազգային Ֆինանսական Կորպորացիայի, Ավագ

HSBC Bank Armenia CJSC as the Onshore Security Agent dated June [26] 2020 (as further amended, modified and supplemented from time to time, the “**Direct Agreement**”);

(c) a grant that is to be provided to the Developer for the purposes of the Project pursuant to a grant agreement to be entered into on or about the date hereof between the Developer and European Bank for Reconstruction and Development (the “**Grant Provider**” and which is required to benefit from the same security as that provided for loans made under the Financing Documents by European Bank for Reconstruction and Development; and

(d) the option granted to FRV La Providencia S.L. (a wholly owned subsidiary of FRV), the existing majority shareholder in the Developer (“**FRVLP**”), which entitles FRVLP to purchase all the shares of FSL in the Developer (the “**Call Option**”) and may be exercised at FRVLP’s discretion or as required by the Senior Lenders under the Financing Documents.

2. Unless a contrary indication appears, a term defined in the Direct Agreement has the same meaning in this Side Letter. The principles of construction set out in the Direct Agreement shall have effect as if set out in this Side Letter.

3. A person who is not a party to this Side Letter has no right under the Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 to enforce or to enjoy the benefit of any term of this Side Letter. In accordance with the Common Terms Agreement, each of the Senior Lenders and the Developer designates this Side Letter as a Financing Document.

Վարկատու և Հեջավորման Գործընկեր՝ Ֆինլանդիա-ՄՖԿ Կյիմայի Փոփոխության Ծրագիրն իրականացնող Միջազգային Ֆինանսական Կորպորացիայի, և Տեղական Գրավի Գործակալ ԵյէսԲիՍի Բանկ Հայաստան ՓԲԸ-ի կողմից (այսուհետ՝ «**Ուղղակի Պայմանագիր**»՝ որը՝ ժամանակ առ ժամանակ կատարված այլ փոփոխություններով և լրացումներով հանդերձ):

(c) որամաշնորհի պայմանագրին, որով նախատեսվում է Ծրագրի իրականացման նպատակով դրամաշնորհ հատկացնել Կառուցապատողին, և որը կնքվել է սույն Ուղեկցող Նամակի ստորագրման օրը կամ դրանից մի քանի օր հետո Կառուցապատողի և Վերակառուցման և Զարգացման Եվրոպական Բանկի կողմից (այսուհետ՝ «**Դրամաշնորհ Տրամադրող**», որը նախատեսված է, որ պետք է օգտվի բոլոր այն ապահովման միջոցներից, որոնք տրամադրվել են ի ապահովումն այն փոխառու միջոցների, որոնք, Ֆինանսավորման Փաստաթյա՞րի համաձայն, տրամադրվել են կամ պետք է տրամադրվեն Վերակառուցման և Զարգացման Եվրոպական Բանկի կողմից):

(d) օպցիոնին, որը տրամադրվել է Կառուցապատողի ներկայիս խոշոր բաժնետեր ԵֆԱրՎի Լա Պրովիդենսիա Էս. Էլ.-ին (այսուհետ՝ «**ԵֆԱրՎիԷլՓի**», որն էլ իր հերթին 100 տոկոսով պատկանում է ԵֆԱրՎի-ին), և որի համաձայն ԵֆԱրՎիԷլՓի-ն իրավունք ունի, իր հայեցողությամբ կամ, Ֆինանսավորման Փաստաթյա՞րի համաձայն, Ավագ Վարկատուների պահանջով, գնել ԵֆԱրՎի-ին պատկանող՝ Կառուցապատողի բաժնետոմսերը (այսուհետ՝ «**Գնման Օպցիոն**»):

2. Եթե այլ բան նախատեսված չէ, ապա սույն Ուղեկցող Նամակում գործածված եզրոյթներն ունեն Ուղղակի Պայմանագրով սահմանված նշանակությունը: Ուղղակի Պայմանագրով սահմանված մեկնաբանման կանոնները հղմամբ ներառվում են սույն Ուղեկցող Նամակում:

3. Սույն Ուղեկցող Նամակի կողմ չհանդիսացող անձինք իրավունք չունեն 1999թ.-ին Անգլիայի Պայմանագրերի (Երրորդ Անձանց իրավունքների) մասին օրենքի համաձայն գործադրելու սույն Ուղեկցող Նամակի որևէ դրույթ կամ օգտվելու սույն Ուղեկցող Նամակով վերապահված որևէ իրավունքից: Ընդհանուր Դրույթների Մասին Պայմանագրի համաձայն՝ սույն Ուղեկցող Նամակն Ավագ Վարկատուների և Կառուցապատողի համաձայնությամբ համարվում է Ֆինանսավորման Փաստաթուղթ:

4. By execution of this Side Letter, each of the Developer, the Sponsor, the Senior Lenders, the Hedge Providers, the Government and the Grant Provider agree that the Grant Provider shall be a party to the Direct Agreement and shall assume the same rights and obligations thereunder as if it were a Senior Lender and to such purpose the Direct Agreement shall be amended as follows:

(a) The definition of Party shall include the Grant Provider.

(b) Recital (3) of the Direct Agreement shall be amended so that the following is added at the end: “The Grant provider will make a grant available to the Developer pursuant to a grant agreement (the “**Grant Agreement**”).

(c) The provision defining the Financing Documents in Recital (4) of the Direct Agreement shall be amended to read “The Loan Agreements, the Grant Agreement, the Common Terms Agreement, the Moveable Property Pledge Agreement and the other Security Documents, along with the other Financing Documents (as defined in the Common Terms Agreement), are collectively referred to herein as the “**Financing Documents**”.”.

(d) In each of Recital (4), Clause 1(a), 3, 5(a)(i), 6(b), 7, 13 and 15 of the Direct Agreement, each reference to the words “the Senior Lenders” shall be replaced with a reference to “the Senior Lenders, the Grant Provider” (unless another provision of this clause would provide otherwise), each reference to “or a Senior Lender” shall be replaced with a reference to “or a Senior Lender or the Grant Provider”, each reference to “each Senior Lender” shall be replaced by a reference to “each of the Senior Lenders and the Grant Provider”, each reference to “any Senior Lender” shall be replaced with a reference to “any Senior Lender or the Grant Provider”, each reference to “any of the Senior Lenders” shall be replaced with a reference to “any of the Senior Lenders or the Grant Provider”, each reference to “that Senior Lender” shall be replaced by a reference to “that Senior Lender or Grant Provider”, each reference to “such Senior Lender” shall be

4. Ստորագրելով սույն Ուղեկցող Նամակը՝ Կառուցապատողը, Հովանավորը, Ավագ Վարկատուները, Հեջավորման Գործընկերները, Կառավարությունը և Դրամաշնորհ Տրամադրողը համաձայնում են Դրամաշնորհ Տրամադրողին դիտարկել որպես Ուղարկի Պայմանագրի կողմ, որն ունի բոլոր այն իրավունքները և պարտավորությունները, որոնք Ուղարկի Պայմանագրով վերապահված են Ավագ Վարկատուներին: Այդ նպատակով Ուղարկի Պայմանագրում կատարվում են հետևյալ փոփոխությունները.

(a) Կողմ եզրույթի սահմանումը ներառում է նաև Դրամաշնորհ Տրամադրողին:

(b) Ուղարկի Պայմանագրի Նախարանի 3-րդ կետի վերջում ավելացնել հետևյալը. «Դրամաշնորհ Տրամադրողը դրամաշնորհի պայմանագրի (այսուհետ՝ «**Դրամաշնորհի Պայմանագրի**») համաձայն դրամաշնորհ կիատկացնի Կառուցապատողին»:

(c) Ուղարկի Պայմանագրի Նախարանի 4-րդ կետի այն հատվածը, որում սահմանվում են Ֆինանսավորման Փաստաթյալները, պետք է փոփոխվի և շարադրվի հետևյալ խմբագրությամբ. «Վարկային Պայմանագրերը, Դրամաշնորհի Պայմանագիրը, Ընդհանուր Դրույթների Մասին Պամանագիրը, Ծարժական Գույքի Գրավի Պայմանագիրը, մյուս Ապահովման Փաստաթյալները և մյուս Ֆինանսավորման Փաստաթյալները (Ֆինանսավորման Փաստաթյալների սահմանումը տրված է Ընդհանուր Դրույթների Մասին Պայմանագրում) սույն Պայմանագրում այսուհետ միասին կանվանվեն «**Ֆինանսավորման Փաստաթյալներ**»:

(d) Ուղարկի Պայմանագրի Նախարանի 4-րդ կետում, 1(a), 3, 5(a)(i), 6(b), 7, 13 և 15 հոդվածներում «Ավագ Վարկատուները» բառերին յուրաքանչյուր հղում պետք է փոխարինվի «Ավագ Վարկատուները, Դրամաշնորհ Տրամադրողը» բառերով (եթե սույն կետով այլ բան նախատեսված չէ), «կամ Ավագ Վարկատու» բառերին յուրաքանչյուր հղում պետք է փոխարինվի «կամ Ավագ Վարկատու կամ Դրամաշնորհ Տրամադրող» բառերով, «յուրաքանչյուր Ավագ Վարկատու» բառերին յուրաքանչյուր հղում պետք է փոխարինվի «Ավագ Վարկատուներից յուրաքանչյուրը և Դրամաշնորհ Տրամադրող» բառերով, «ցանկացած Ավագ Վարկատու» բառերին յուրաքանչյուր հղում պետք է փոխարինվի «ցանկացած Ավագ Վարկատու կամ Դրամաշնորհ Տրամադրող» բառերով, «Ավագ Վարկատուներից ցանկացած մեկը» բառերին

replaced by a reference to “such Senior Lender or Grant Provider”, “or the Senior Lenders” shall be replaced by a reference to “or the Senior Lenders or the Grant Provider” and each reference to “each Senior Lender’s” shall be replaced by a reference to “each Senior Lender’s, the Grant Provider’s”.

(e) For the purposes of Clause 13, the address for notices to the Grant Provider is:

One Exchange Square

London EC2A 2JN

United Kingdom

Telephone: +44 20 7338 6000

E-mail: oad@ebrd.com

Attention: Operation Administration Department

(f) Schedule 3 shall be amended by inserting the following as item 4 and renumbering the subsequent provisions: “4. EBRD Grant Agreement, dated on or about the date of this Agreement, between the Developer and EBRD as the Grant Provider”.

5. Clause 13 of the Direct Agreement shall be amended by replacing the facsimile details in respect of IFC and IFC FCCP with the following:

“E-mail: Notifications@ifc.org, with IFC Investment Number: 41106 in the subject line”.

6. The Government shall, as soon as reasonably practicable after a request by the Senior Lenders, the Hedge Providers or the Grant Provider, use its best endeavours to ensure that the PSRC and/or the State Commission for the Protection of Economic Competition and/or any other Government Authority (as applicable) provides its consent to the acquisition by FRVLP of any shares in the Developer owned by FSL pursuant to the Call Option, if such consent is required by the Applicable Law (or that the PSRC and/or the State Commission for the Protection of Economic Competition or any other Government Authority (as applicable) provides written confirmation that such consent is not required under the Applicable Law).

յուրաքանչյուր հղում պետք է փոխարինվի «Ավագ Վարկատուներից ցանկացած մեկը կամ Դրամաշնորհ Տրամադրողը» բառերով, «այդ Ավագ Վարկատուն» բառերին յուրաքանչյուր հղում պետք է փոխարինվի «այդ Ավագ Վարկատուն կամ Դրամաշնորհ Տրամադրողը» բառերով, «այդպիսի Ավագ Վարկատու» բառերին յուրաքանչյուր հղում պետք է փոխարինվի «այդպիսի Ավագ Վարկատու» կամ Դրամաշնորհ Տրամադրող» բառերով, «կամ Ավագ Վարակտուները» բառերին յուրաքանչյուր հղում պետք է փոխարինվի «կամ Ավագ Վարկատուները կամ Դրամաշնորհ Տրամադրողը» բառերով, «յուրաքանչյուր Ավագ Վարկատուի» բառերին յուրաքանչյուր հղում պետք է փոխարինվի «յուրաքանչյուր Ավագ Վարկատուի կամ Դրամաշնորհ Տրամադրողի» բառերով:

(e) 13-րդ հոդվածի համաձայն ծանուցումներ ուղարկելու համար Դրամաշնորհ Տրամադրողի հասցեն է՝

Ուան Էքսչենջ հրապարակ 1

Լոնդոն EC2A 2JN

Միացյալ Թագավորություն

Հեռ.՝ +44 20 7338 6000

Էլ. փոստ՝ oad@ebrd.com

Ում Գործառույթների կառավարման բաժին

(f) Հավելված 3-ում 4-րդ տողում, ավելացնել հետևյալ նախադասությունը, իսկ մնացած տողերի համարակալումը ենթարկել համապատասխան փոփոխության. «4. Սույն Պայմանագիրը կնքելու օրը կամ դրանից մի քանի օր առաջ կամ հետո Կառուցապատողի և ՎԶԵԲ-ի՝ որպես Դրամաշնորհ Տրամադրողի միջև կնքված՝ ՎԶԵԲ Դրամաշնորհի Պայմանագիրը»:

5. Ուղարկի Պայմանագրի 13-րդ հոդվածում ՄՖԿ-ի և ՄՖԿ ՖԿՓԾ-ի ֆաքսիմիլ կապի համարի փոխարեն ավելացնել հետևյալը.

«Էլ. փոստ՝ Notifications@ifc.org, վերնագրի տողում նշել ՄՖԿ ներդրման համարը՝ 41106»:

6. Կառավարությունը պարտավոր է Ավագ Վարկատուների, Հեծավորման Գործնկերների կամ Դրամաշնորհ Տրամադրողի կողմից պահանջ առաջարկելու դեպքում ողջամիտ սեղմ ժամկետներում գործադրել լավագույն ջանքերը, որպեսզի ՀԾԿՀ-ն և/կամ Տնտեսական մրցակցության պաշտպանության աետական հանձնաժողովը և/կամ այլ Պետական Մարմին (կախված այս հանգամանքից, թե նրանցից որն օժուված կլինի համապատասխան լիազորությամբ) հավանություն տա Գնման Օացիոնի համաձայն ԵֆԱրՎիԷլՓի-ի կողմից ԷֆԷսԷլ-ին պատկանող՝ Կառուցապատողի բաժնետոմսերը գնելու համար,

7. The provisions of the Direct Agreement, save as amended by this Side Letter, continue in full force and effect.

8. The provisions of clause 13 (*Notices*), clause 14 (*Binding Effect*), clause 16 (*Governing Law; Dispute Resolution*), clause 17 (*Senior Lender Immunities*) and clause 18 (*Sovereign Immunity*) of the Direct Agreement shall be incorporated into this Side Letter as if set out in full in this Side Letter and as if references in those clauses to “this Agreement” were references to this Side Letter.

9. This Side Letter may be executed in any number of counterparts, and this has the same effect as if the signatures on the counterparts were on a single copy of this Side Letter.

10. This Side Letter and any non-contractual obligations arising out of or in connection with it are governed by English law.

11. Kindly acknowledge and confirm your agreement to this Side Letter by signing below.

Եթե այդպիսի հավանությունը պահանջվում է Կիրառելի Օրենքների համաձայն (կամ որպեսզի ՀԾԿՀ-ն և/կամ Տնտեսական մրցակցության պաշտպանության պետական հանձնաժողովը և/կամ այլ Պետական Մարմին (կախված այն հանգամանքից, թե նրանցից որն օժտված կլինի համապատասխան լիազորությամբ) գրավոր հաստատի, որ այդպիսի հավանություն Կիրառելի Օրենքների համաձայն չի պահանջվում):

7. Ուղակի Պայմանագրի մնացած բոլոր դրույթները շարունակում են գործել անփոփոխ:

8. Ուղակի Պայմանագրի 13-րդ (Շանուցումներ), 14-րդ (Պայմանագրի պարուադիր ուժը), 16-րդ (Կիրառելի իրավունքը. վեճերի լուծումը), 17-րդ (Ավագ Վարկարուների անձեռնմխելիությունը), 18-րդ (Ինքնիշխան անձեռնմխելիություն) հոդվածներն ամբողջությամբ հղմամբ ներառվում են սույն Ուղեկցող Նամակում և այդ հոդվածներում հղումները «սույն Պայմանագրին» պետք է համարվեն հղումներ սույն Ուղեկցող Նամակին:

9. Սույն Ուղեկցող Նամակը կողմերից յուրաքանչյուրը կարող է ստորագրել՝ իր ստորագրությունը դնելով առանձին օրինակի վրա: Բոլոր այդպիսի առանձին օրինակների վրա դրված ստորագրությունները կունենան մեկ միասնական փաստաթղթի վրա դրված ստորագրությունների ուժ:

10. Սույն Ուղեկցող Նամակը և դրանից կամ դրա կապակցությամբ բխող արտապայմանագրային հարաբերությունները կարգավորվում են Անգլիայի օրենսդրության համաձայն:

11. Խնդրում ենք հաստատել սույն Ուղեկցող Նամակին Ձեր համաձայնությունը՝ ստորագրելով ստորև:

This Side Letter has been executed and delivered as a deed on the date stated at the beginning of this Side Letter.

Սույն Ուղեկցող Նամակը ստորագրվել և տրամադրվել է հատուկ ձևի պայմանագրի (deed) տեսքով փաստաթղթի սկզբնամասում նշված ամսաթվին:

Executed and delivered as a deed by **FRV Masrik CJSC**

Հատուկ ձևի պայմանագրի (deed) տեսքով ստորագրվել և տրամադրվել է **ԷֆԱրՎի Մասրիկ
ՓԲԸ-ի կողմից**

Acting by []

Ի դեմս՝

Executed and delivered as a deed by **Fotowatio Renewable Ventures S.L.**

Հատուկ ձևի պայմանագրի (deed) տեսքով ստորագրվել և տրամադրվել է **Ֆոտոնվատիոն**

Ունյուարլ Վենչրս Էս.Էլ. -ի կողմից

Acting by []

Ի դեմս՝

Executed and delivered as a deed by **FSL Solar S.L.**

Հատուկ ձևի պայմանագրի (deed) տեսքով ստորագրվել և տրամադրվել է **ԷֆԷսԷլ Սոլար Էս. Էլ.-ի** կողմից

Acting by []

Ի դեմս՝

Executed and delivered as a deed by **European Bank for Reconstruction and Development** as Senior Lender and Hedge Provider

Հատուկ ձևի պայմանագրի (deed) տեսքով ստորագրվել և տրամադրվել է Ավագ Վարկատու և Հեջավորման Գործընկեր **Վերակառուցման և Զարգացման Եվրոպական Բանկի** կողմից

Acting by []

Ի դեմս՝

Executed and delivered as a deed by **European Bank for Reconstruction and Development** as Grantor Provider

Հատուկ ձևի պայմանագրի (deed) տեսքով ստորագրվել և տրամադրվել է Դրամաշնորհ Տրամադրողի՝ **Վերակառուցման և Զարգացման Եվրոպական Բանկի** կողմից

Acting by []

Ի դեմս՝

Executed and delivered as a deed by **International Finance Corporation** as Senior Lender and Hedge Provider

Հատուկ ձևի պայմանագրի (deed) տեսքով ստորագրվել և տրամադրվել է Ավագ Վարկատու և Հեջավորման Գործընկեր **Միջազգային Ֆինանսական Կորպորացիայի** կողմից

Acting by []

Ի դեմս՝

Executed and delivered as a deed by **International Finance Corporation** in its capacity as

Implementing Entity of the Finland-IFC Climate Change Program as Senior Lender and Hedge Provider

Հատուկ ձևի պայմանագրի (deed) տեսքով ստորագրվել և տրամադրվել է Ավագ Վարկատու և Հեջավորման Գործընկեր, Ֆինլանդիա-ՄՖԿ Կիմայի Փոփոխության Ծրագիրն իրականացնող կազմակերպության՝ **Միջազգային Ֆինանսական Կորպորացիայի** կողմից

Acting by []

Ի դեմս՝

Executed and delivered as a deed by **HSBC Bank Armenia CJSC** as the Onshore Security Agent

Հատուկ ձևի պայմանագրի (deed) տեսքով ստորագրվել և տրամադրվել է **ԷյէսԲիՍի Բանկ**

Հայաստան ՓԲԸ-ի կողմից

Acting by []

Ի դեմս՝

Acknowledged and Agreed

Հաստատում և համաձայնություն

Executed and delivered as a deed by **the Government of the Republic of Armenia acting on behalf of the Republic of Armenia**

Հայաստանի Հանրապետության անունից հատուկ ձևի պայմանագրի (deed) տեսքով
ստորագրվել և տրամադրվել է **ՀՀ Կառավարության** կողմից

Acting by []

ի դեմս՝

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՎԱՐՉԱՊԵՏԻ ԱՇԽԱՏԱԿԱԶՄԻ
ՂԵԿԱՎԱՐԻ ՏԵՂԱԿԱԼ

Ծ. ՍՈՂՈՄՈՆՅԱՆ